

## THE TURN OF THE SCREW/ LE TOUR D'ÉCROU

Opéra en un prologue et deux actes, op. 54

Livret intégral de Myfanwy Piper

D'après la nouvelle d'Henry James

Musique de Benjamin Britten (1913-1976)

Durée du spectacle : 2h00 env. (entracte compris)

Chanté en anglais, surtitres en français.

Une production de la Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU)

En collaboration avec la Haute Ecole de Musique de Genève (HEM Ge)

### Sommaire

**Direction artistique, mise en scène,** Armand Deladoëy

**Direction musicale,** Aurélien Azan Zielinski

**Chef de chant,** Todd Camburn

**Scénographie,** David Deppierraz

**Lumières,** Nicolas Mayoraz

**Accessoires et régie générale,** Renaud Berger

**Costumes,** Anna van Bree

**Maquillages,** Virginie Hugo

**Solistes,** douze chanteurs issus de l'HEMU et la HEM Ge

**Orchestre,** treize musiciens de l'HEMU

**Administration générale,** Claudia Santucci

**Administration de l'orchestre,** Claire Schmidt

### Le projet lyrique des hautes écoles de musique romandes

Chaque année, l'HEMU et la HEM Ge s'associent pour monter une production lyrique et permettre ainsi à leurs étudiants les plus avancés –instrumentistes et chanteurs – de vivre l'expérience de la scène et de la fosse dans des conditions professionnelles.

L'encadrement des futurs musiciens se fait par une équipe réunie pour l'occasion et composée de membres reconnus, tous issus du milieu artistique et théâtral.

Après avoir produit, avec succès, *A Midsummer Night's Dream* de B. Britten (sept. 2008) et *Don Giovanni* de Mozart (août 2010) au Théâtre du Jorat à Mézières, puis *La petite renarde rusée* de Leoš Janáček au Théâtre Crochetan à Monthey (sept. 2012), l'HEMU présente *The Turn of the Screw* de B. Britten, du 10 au 13 septembre 2014 au BCV Concert Hall, sa nouvelle salle au Flon (Lausanne). Six représentations sont proposées, dont deux réservées au jeune public du canton de Vaud. Les écoles de la région feront l'objet d'une communication spécifique. Un dossier pédagogique leur sera consacré.

### Lieu et dates des représentations scolaires

BCV Concert Hall / Voie du Chariot 23, Lausanne

11 septembre 2014, 14h00

12 septembre 2014, 14h00

### Renseignements

Claudia Santucci

Chargée de projet

T. +41 21 321 35 37

claudia.santucci@hemu-cl.ch

## **L'œuvre**

Engagée par leur tuteur, une jeune femme accepte de devenir la gouvernante de deux enfants orphelins, un jeune garçon, Miles, et sa sœur Flora, à la condition "étrange" de ne jamais l'importuner, ni de rentrer en contact avec lui. Curieuse, mais non moins angoissée, elle se rend à Bly, un manoir de la campagne anglaise dans l'Essex, laissant tout derrière elle.

Charmée par les enfants et la beauté du lieu, la Gouvernante aborde sa nouvelle fonction avec sérénité lorsque, soudain, un homme qu'elle ne connaît pas lui apparaît. Il s'agit de l'ancien homme à tout faire de la maison : Peter Quint. Elle apprend que cet homme est mort et qu'il entretenait des relations privilégiées avec Miles de son vivant. Elle se persuade qu'il vient chercher Miles. Alors qu'elle se promène avec Flora près du lac, elle est témoin d'une nouvelle apparition : Mademoiselle Jessel, l'ancienne gouvernante des enfants, morte elle aussi.

La Gouvernante se convainc que les enfants sont en contact avec les "spectres" et devient de plus en plus nerveuse et déconcertée par leur attitude ambiguë. Elle décide alors de les sauver, avec l'aide de l'intendante Madame Grose. Mais les sauver de quoi? Réussira-t-elle cette mission dont elle s'investit? Prise dans Le Tour d'Ecrou, comme le bas d'une robe dans les roues d'une bicyclette, pourra-t-elle s'extraire d'une chute dans la folie ?

## **Les personnages**

**Le Narrateur du Prologue** (ici, chanté par Peter Quint), ténor

**La Gouvernante**, soprano

**Miles**, enfant à la charge de la gouvernante, soprano

**Flora**, enfant à la charge de la gouvernante, soprano

**Madame Grose**, l'intendante, soprano

**Peter Quint**, ancien valet de chambre, ténor

**Mademoiselle Jessel**, ancienne gouvernante, soprano

## **Distribution (double)**

**Etudiantes et étudiants issus des classes de chant de l'HEMU et la HEM Ge**

**Le Narrateur du Prologue :** Tristan Blanchet      Augustin Laudet

**La Gouvernante**      Aurélie Jarjaye      Sandrine Droin

**Miles**      Marine Le Mouël      Yuki Tsurusaki

**Flora**      Sophie Chaber      Margot Genet

**Madame Grose**      Anouk Molendijk      Marina Viotti

**Peter Quint :**      Tristan Blanchet      Augustin Laudet

**Mademoiselle Jessel**      Cécile Houillon      Helen Weintritt

**Archives photographiques des productions lyriques de l'HEMU**

*A Midsummer Night's Dream* de Benjamin Britten  
Théâtre du Jorat à Mézières, 4-7 septembre 2008



*Don Giovanni* de Mozart

Théâtre du Jorat à Mézières, 28-29 août 2010



*La petite renarde rusée* de Leoš Janáček  
Théâtre du Crochetan à Monthey, 13-16 septembre 2012



## THE TURN OF THE SCREW/ LE TOUR D'ÉCROU

Opéra en deux actes et un prologue. Chanté en anglais avec surtitres en français.

### PRÉ-INSCRIPTION / REPRÉSENTATIONS SCOLAIRES 11-12 SEPTEMBRE '14

Nom de l'établissement : .....

Adresse de l'établissement : .....

.....

Nom de l'enseignant : .....

Branche enseignée : .....

Niveau scolaire : .....

Nombre élèves : .....

Adresse e-mail de l'enseignant : .....

No de téléphone de l'enseignant : .....

Adresse de facturation : .....

.....

Destinataire facturation : .....

Je m'inscris pour la représentation du 11 septembre 2014 à 14h (arrivée à 13h40)

Je m'inscris pour la représentation du 12 septembre 2014 à 14h (arrivée à 13h40)

Prix / élève : CHF 5.- / entrée enseignant offerte

Le prix de la place n'est pas un problème. J'inscris donc ma classe.

Le prix de la place pose un problème mais je suis néanmoins très intéressé-e.

J'ai bien pris acte qu'il s'agit d'une pré-inscription. J'attends donc une confirmation, qui me sera envoyée d'ici au 15 août 2014.

J'aimerais recevoir le dossier pédagogique par courrier électronique.

Remarques : .....

.....

Lieu, date : ..... Signature : .....

Bulletin rempli à retourner d'ici au **5 août 2014** à

**Haute Ecole de Musique de Lausanne (HEMU)**

Claudia Santucci, chargée de projet

rue de la Grotte 2/ case postale 5700/ 1002 Lausanne

claudia.santucci@hemu-cl.ch

Tél. +41 (0)21 321 35 37